

Art. 4517073

ITALIANO

ISTRUZIONI DI MONTAGGIO

- Smontare la carenatura 1.
- Svitare le viti che supportano il parabrezza.
- Utilizzando i 2 gommini Ø5, montare il cupolino Malossi.
- Rimontare la cover originale 1.
- Fissare il cupolino utilizzando le 2 staffe sagomate (**Fig. 1**).

ENGLISH

ASSEMBLY INSTRUCTIONS

- Remove the fairing. 1.
- Unscrew the screws that hold the windscreen.
- Using 2 × Ø5 gaskets, fit the Malossi screen.
- Re-fit the original cover 1.
- Fix the screen using the two moulded clamps (**Fig. 1**).

FRANÇAIS

INSTRUCTIONS DE MONTAGE

- Démonter le carénage 1.
- Dévisser les vis tenant le pare-brise.
- Monter le pare-brise Malossi en utilisant les 2 caoutchoucs Ø5.
- Remonter le cache d'origine 1.
- Fixer le pare-brise en utilisant les 2 tiges de fixation profilées (**Fig. 1**).

**(Fig. 1)**

CUPOLINI

Spoiler aerodinamico e protettivo perfettamente intercambiabile agli originali, prodotto con materiale PMMA acrilico di prima classe. Preformato secondo un disegno studiato al computer e calcolato dimensionalmente per favorire la visibilità del pilota, conferisce allo scooter una grinta sportiva notevole.

CONSIGLI UTILI**PULIZIA**

Per pulire il cupolino consigliamo di usare solo sapone e molta acqua con una spugna morbida, per poi asciugarlo con una pelle di daino. Evitare assolutamente l'uso di alcol e solventi.

GRAFFI

Nel caso si verificano graffi sul cupolino è possibile usare una normale cera protettiva (usata anche per la carrozzeria delle automobili). I graffi, se leggeri, dovrebbero sparire o almeno attenuarsi.

SCREENS

Aerodynamic and protective screen perfectly interchangeable with the originals, made with a superior acrylic PMMA material. Computer Aided Designed utilising precise dimensions to maximise rider visibility, a serious race enhancement for your scooter.

USEFUL SUGGESTIONS**CLEANING**

We suggest you to use only soap and plenty of water to clean the screen, and then to dry it with chamois leather. Do not use alcohol or solvents.

SCRATCHES

If there are some scratches on the screen, it is possible to use a standard protective wax (like the one used for cars). The scratches, if superficial, should disappear or at least fade.

BULLE

Bulle aérodynamique, protectrice, parfaitement interchangeable à celles d'origine, fabriquée en PMMA acrylique de première qualité, couleur fumé. Conçue en CAO et dimensionnées pour favoriser la visibilité du pilote, il confère au scooter un agrément sportif de premier plan.

CONSEILS UTILES**NETTOYAGE**

Pour nettoyer la bulle nous vous conseillons d'utiliser seulement du savon et beaucoup d'eau, et puis de l'essuyer avec une peau de daim. Évitez absolument d'utiliser alcool et solvants.

EGRATIGNURES

S'il y a des égratignures sur la bulle il est possible d'utiliser une normale cire protectrice (la même utilisée pour les voitures). Les égratignures, si superficielles, devraient disparaître ou au moins s'atténuer.